



Programa Nacional de Apoyo a Cuidadores Familiares

¿Lo sabía?

Son **las familias**, no las agencias de servicio social, los asilos de ancianos ni los programas del gobierno, las que constituyen el soporte principal del cuidado a largo plazo (*LTC, por sus siglas en inglés*) de las personas mayores en Estados Unidos.

En muchos casos, tanto los cuidadores como quienes reciben sus cuidados son adultos mayores.

Más de **22,4 millones** de familias norteamericanas están cumpliendo roles de cuidado familiar con personas de más de 50 años de edad y ese número se incrementará rápidamente a medida que la población envejezca y que la ciencia médica continúe prolongando la vida.

Una de cada cuatro personas es cuidador de un familiar o amigo.

En ausencia de un esposo o esposa que pueda brindar cuidados, lo más probable es que **una hija o una nuera** asuma el papel de cuidadora.

El cuidado prolongado de otra persona puede afectar adversamente la salud física y psicológica del cuidador, su empleo y capacidad para generar ingresos en el momento y en el futuro, su capacidad para equilibrar las necesidades de sus padres mayores y los miembros más jóvenes de su familia, y la capacidad para satisfacer sus propias necesidades personales.

La contribución de los cuidadores norteamericanos a nuestro sistema de cuidado de la salud está valuada en **\$257 mil millones de dólares al año**.

Cuidadores que trabajan

La mitad de los cuidadores trabaja y, de acuerdo con la NAC (*del inglés, National Alliance for Caregiving, Alianza Nacional del Cuidado*), se espera que, para 2007, la cantidad total de cuidadores empleados en Estados Unidos haya crecido a cerca de **15,6 millones de trabajadores** norteamericanos (**¡aproximadamente uno de cada diez trabajadores empleados!**).

Los empleados que al mismo tiempo son cuidadores les cuestan a los empleadores norteamericanos **\$29 mil millones de dólares al año**, lo que se traduce en un costo anual de \$1.142,50 dólares por empleado. Estos costos son el resultado de ausentismo, ausentismo

parcial, llegadas tarde y salidas temprano.

Los cuidadores que trabajan:

Sufren más enfermedades relacionadas con el estrés. **Utilizan** más el plan de cuidado de la salud de la compañía. **Le agregan costos** adicionales al empleador. Los **efectos** sobre el trabajo son los siguientes:

- **Menor productividad**
- **Mayor ausentismo**
- **Mayor rotación del personal**
- **Pérdida de ente 5 y 12 días de trabajo al año**

Abuelos que crían a sus nietos

Según el censo de EE.UU. del año 2000, 5,8 millones de abuelos viven con nietos de menos de 18 años de edad.

Entre estos abuelos, 2,4 millones son “abuelos cuidadores”, que el Censo de EE.UU. define como personas que son principales responsables de sus nietos menores de 18 años.

Entre los abuelos cuidadores, 39% ha cuidado de sus nietos durante cinco años o más.

Programa Nacional de Apoyo a Cuidadores Familiares

El NFCSP (*del inglés, National Family Caregiver Support Program, Programa Nacional de Apoyo a Cuidadores Familiares*) es administrado por la AoA (*del inglés, Administration on Aging, Administración de Asuntos sobre la Vejez*) del Departamento de Salud y Servicios Humanos. El NFCSP **se formó en noviembre de 2000** como un componente nuevo de la OAA (*del inglés, Older Americans Act, Ley de Norteamericanos Mayores*). En el año fiscal **2003**, el NFCSP **recibió \$155,2 millones de dólares de financiamiento**. De ese total, **\$6,2 millones de dólares se destinan al NACSP** (*del inglés, Native American Caregiver Support Program, Programa de Apoyo a Cuidadores de Nativos Americanos*), creado dentro del NFCSP para atender las necesidades especiales de los cuidadores de nativos americanos mayores.

Se adjudicaron subsidios de innovación y proyectos de importancia nacional a 39 organizaciones nacionales, estatales y locales, con el propósito de desarrollar y probar enfoques modelo de cuidado. Estos subsidios están orientados a desarrollo de sistemas, componentes de servicio, enlaces a poblaciones y comunidades especiales, probando nuevos enfoques y proyectos nacionales que favorecen el desarrollo de los programas de cuidado.

Cinco servicios básicos

El NFCSP exige que todos los estados, trabajando en asociación con agencias del área en asuntos sobre la vejez y proveedores locales de servicios comunitarios, pongan a disposición de los cuidadores familiares estos cinco servicios básicos:

1. Información a los cuidadores acerca de los servicios disponibles.
2. Asistencia a los cuidadores para ayudarlos a tener acceso a los servicios de apoyo.
3. Asesoramiento individual, organización de grupos de apoyo y capacitación de los cuidadores para ayudarlos en la toma de decisiones y en la resolución de problemas relacionados con sus roles de cuidado.
4. Servicios de relevo para permitirles a los cuidadores liberarse temporalmente de sus responsabilidades de cuidado.
5. Servicios limitados que complementan el cuidado brindado por los cuidadores.

¿Quiénes son elegibles?

Los cuidadores familiares de adultos mayores (de 60 años o más) y los abuelos y familiares (de 60 años o más) que cuidan menores de hasta 18 años son elegibles para recibir los servicios del NFCSP.

La Ley de Norteamericanos Mayores es de vital importancia

El apoyo a los cuidadores no se brinda en el vacío. Muchas personas mayores que reciben asistencia de miembros de su familia también reciben otros servicios en el hogar y en la comunidad, financiados conforme a la OAA (ver más arriba), como comidas, cuidado personal y transporte. Estos servicios contribuyen a aligerar la carga que pesa sobre los cuidadores familiares.

Una encuesta a cuidadores familiares realizada en 2002 muestra lo siguiente:

- 86% dijo que los servicios de la OAA le permitieron proporcionar cuidados durante más tiempo que si hubiesen tenido que hacerlo sin asistencia.
- 69% informó que los servicios fueron de gran ayuda para proporcionar el cuidado.
- 96% se mostró muy o algo satisfecho con los servicios de la OAA.

PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN

La Administración de Asuntos sobre la Vejez reconoce la importancia de poner información a disposición de consumidores, profesionales, investigadores y estudiantes. Nuestro sitio Web proporciona información para y sobre personas mayores, sus familias y los profesionales involucrados en programas y servicios para la vejez. Para obtener más información sobre la Administración de Asuntos sobre la Vejez, póngase en contacto con el Departamento de Salud y Servicios Humanos de EE.UU., Administration on Aging, Washington, DC 20201, teléfono: (202) 401-4541, fax (202) 357-3560, correo electrónico: aoainfo@aoa.gov, o visite nuestro sitio Web en: www.aoa.gov.

El NFCSP en acción

La Red Nacional de Servicios para la Vejez (*National Aging Services Network*) incluye 56 SUA (*del inglés, State Units on Aging, Unidades Estatales de Asuntos sobre la Vejez*); 655 AAA (*del inglés, Area Agencies on Aging, Agencias del Área en Asuntos sobre la Vejez*), 244 organizaciones tribales y aproximadamente 30.000 proveedores de servicios locales, y ha:

- **llegado a más de 3,8 millones** de individuos, con información acerca de programas y servicios para cuidadores;
- proporcionado asistencia a aproximadamente **436.000 cuidadores** (superando significativamente la meta de la agencia, que era de 250.000 cuidadores), para ayudarlos a tener acceso a los servicios;
- brindado asesoramiento y servicios de capacitación a casi **180.000 cuidadores**;
- proporcionado relevo a más de **70.000 cuidadores**;
- prestado servicios complementarios a más de **50.000 cuidadores**.

Las **organizaciones tribales de indios americanos y nativos americanos** han aprovechado la oportunidad ofrecida por el NFCSP para desarrollar sistemas de apoyo que satisfacen las necesidades especiales de sus cuidadores familiares. La mayor parte de las tribus se encuentra en las etapas de desarrollo de sus programas. Un total de 119 tribus ha recibido su financiamiento inicial en 2002 y:

- por lo menos **4.230 cuidadores** han recibido uno o más servicios de apoyo;
- todos los programas están llevando a cabo campañas de concientización pública;
- la mayoría de los programas (92%) ofrece **servicios de relevo**, incluido relevo para abuelos;
- 58% de los programas está proporcionando **capacitación** a los cuidadores;
- 28% de los programas ha llevado a cabo conferencias para cuidadores;
- 64% de los programas cuenta con **grupos de apoyo o servicios de asesoramiento individual**.

* Logros del programa hasta diciembre de 2002.

Dónde obtener ayuda: si usted o alguien que se encuentra a su cuidado necesita asistencia, póngase en contacto con el servicio de localización de cuidados para personas mayores (Eldercare Locator) de la AoA, llamando al 1 (800) 677-1116 o visitando el sitio Web <http://www.eldercare.gov>.